

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 169/QĐ-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 01 năm 2009

## **QUYẾT ĐỊNH**

**Về duyệt quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010 và kế hoạch  
sử dụng đất chi tiết 5 năm (2006 - 2010) của phường 12, quận 5**

### **ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Căn cứ Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Đất đai ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Nghị định số 181/2004/NĐ-CP ngày 29 tháng 10 năm 2004 của Chính phủ về thi hành Luật Đất đai;

Xét Công văn số 10852/TNMT-KH ngày 31 tháng 12 năm 2008 của Sở Tài nguyên và Môi trường và Tờ trình số 2539/TTr-UBND ngày 22 tháng 12 năm 2008 của Ủy ban nhân dân phường 12, quận 5 về trình duyệt quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010 và kế hoạch sử dụng đất đai chi tiết 5 năm (2006 - 2010),

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Duyệt quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010 của phường 12, quận 5 với các nội dung chủ yếu như sau:

1. Các chỉ tiêu quy hoạch sử dụng đất đến năm 2010:

a) Diện tích, cơ cấu các loại đất:

*Đơn vị tính: ha*

Thứ tự	Chỉ tiêu	Mã	Hiện trạng năm 2005		Quy hoạch đến năm 2010	
			Diện tích (ha)	Cơ cấu (%)	Diện tích (ha)	Cơ cấu (%)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

	<b>TỔNG DIỆN TÍCH TỰ NHIÊN</b>		38,00	100,00	38,00	100,00
<b>1</b>	<b>Đất nông nghiệp</b>	<b>NNP</b>	-	-	-	-
<b>2</b>	<b>Đất phi nông nghiệp</b>	<b>PNN</b>	<b>38,00</b>	<b>100,00</b>	<b>38,00</b>	<b>100,00</b>
<b>2.1</b>	<b>Đất ở</b>	<b>OTC</b>	<b>6,52</b>	<b>17,16</b>	<b>7,03</b>	<b>18,51</b>
2.1.1	Đất ở tại nông thôn	ONT	-	-	-	-
2.1.2	Đất ở tại đô thị	ODT	6,52	100,00	7,03	100,00
<b>2.2</b>	<b>Đất chuyên dùng</b>	<b>CDG</b>	<b>31,42</b>	<b>82,70</b>	<b>30,91</b>	<b>81,35</b>
2.2.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS	0,09	0,28	0,03	0,11
2.2.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA	0,02	0,06	0,02	0,06
2.2.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK	6,21	19,77	5,71	18,48
2.2.3.1	Đất khu công nghiệp	SKK	-	-	-	-
2.2.3.2	Đất cơ sở sản xuất, kinh doanh	SKC	6,21	100,00	5,71	100,00
2.2.3.3	Đất cho hoạt động khoáng sản	SKS	-	-	-	-
2.2.3.4	Đất sản xuất vật liệu xây dựng, gốm sứ	SKX	-	-	-	-
2.2.4	Đất có mục đích công cộng	CCC	25,11	79,89	25,15	81,35
2.2.4.1	Đất giao thông	DGT	8,04	32,02	8,08	32,14
2.2.4.2	Đất thủy lợi	DTL	-	-	-	-
2.2.4.3	Đất để chuyển dẫn năng lượng, truyền thông	DNT	0,003	0,01	0,003	0,01
2.2.4.4	Đất cơ sở văn hóa	DVH	-	-	-	-
2.2.4.5	Đất cơ sở y tế	DYT	12,50	49,81	12,50	49,72
2.2.4.6	Đất cơ sở giáo dục - đào tạo	DGD	4,46	17,76	4,46	17,73
2.2.4.7	Đất cơ sở thể dục - thể thao	DTT	-	-	-	-
2.2.4.8	Đất chợ	DCH	0,01	0,04	0,01	0,04
2.2.4.9	Đất có di tích, danh thắng	LDT	0,09	0,36	0,09	0,36

2.2.4.10	Đất bãi thải, xử lý chất thải	RAC	-	-	-	-
2.3	<b>Đất tôn giáo, tín ngưỡng</b>	TTN	0,05	0,14	0,05	0,14
2.4	<b>Đất nghĩa trang, nghĩa địa</b>	NTD	-	-	-	-
2.5	<b>Đất sông suối và mặt nước CD</b>	SMN	-	-	-	-
2.6	<b>Đất phi nông nghiệp khác</b>	PNK	-	-	-	-

b) Diện tích chuyển mục đích sử dụng đất:

*Đơn vị tính: ha*

Thứ tự	Chỉ tiêu	Mã	Diện tích
(1)	(2)	(3)	(4)
3	<b>Đất phi nông nghiệp không thu tiền sử dụng đất chuyển sang đất phi nông nghiệp có thu tiền sử dụng đất không phải đất ở</b>	PN0 <sup>(a)</sup> /PN1 <sup>(a)</sup>	-
3.1	Đất trụ sở cơ quan	TS0/PN1 <sup>(a)</sup>	
3.2	Đất công trình sự nghiệp không kinh doanh	SN0/PN1 <sup>(a)</sup>	
3.3	Đất quốc phòng, an ninh	CQA/PN1 <sup>(a)</sup>	
3.4	Đất có mục đích công cộng không thu tiền sử dụng đất	CC0 <sup>(a)</sup> /PN1 <sup>(a)</sup>	
3.5	Đất nghĩa trang, nghĩa địa	NTD/PN1 <sup>(a)</sup>	
3.6	Đất sông suối và mặt nước CD	SMN/PN1 <sup>(a)</sup>	
4	<b>Đất phi nông nghiệp không phải đất ở chuyển sang đất ở</b>	PKT <sup>(a)</sup> /OTC	0,52
4.1	Đất chuyên dùng	CDG/OTC	0,52
4.1.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS/OTC	0,05
4.1.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA/OTC	-
4.1.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK/OTC	0,44
4.1.4	Đất có mục đích công cộng	CCC/OTC	0,02
4.2	Đất tôn giáo, tín ngưỡng	TTN/OTC	-

4.3	Đất nghĩa trang, nghĩa địa	NTD/OTC	-
4.4	Đất sông suối và mặt nước CD	SMN/OTC	-
4.5	Đất phi nông nghiệp khác	PNK/OTC	-

c) Diện tích đất phải thu hồi trong kỳ quy hoạch:

*Đơn vị tính: ha*

<b>Thứ tự</b>	<b>Loại đất phải thu hồi</b>	<b>Mã</b>	<b>Diện tích</b>
(1)	(2)	(3)	(4)
1	<b>Đất nông nghiệp</b>	NNP	-
1.1	<b>Đất sản xuất nông nghiệp</b>	SXN	-
1.1.1	Đất trồng cây hàng năm	CHN	-
	<i>Trong đó: đất chuyên trồng lúa nước</i>	LUC	-
1.1.2	Đất trồng cây lâu năm	CLN	-
1.2	<b>Đất lâm nghiệp</b>	LNP	-
1.2.1	Đất rừng sản xuất	RSX	-
1.2.2	Đất rừng phòng hộ	RPH	-
1.2.3	Đất rừng đặc dụng	RDD	-
1.3	<b>Đất nuôi trồng thủy sản</b>	NTS	-
1.4	<b>Đất làm muối</b>	LMU	-
1.5	<b>Đất nông nghiệp khác</b>	NKH	-
2	<b>Đất phi nông nghiệp</b>	NKN	2,67
2.1	<b>Đất ở</b>	OTC	0,36
2.1.1	Đất ở tại nông thôn	ONT	-
2.1.2	Đất ở tại đô thị	ODT	0,36
2.2	<b>Đất chuyên dùng</b>	CDG	2,32
2.2.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS	0,05
2.2.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA	-
2.2.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK	2,24
2.2.4	Đất có mục đích công cộng	CCC	0,02

2.3	<b>Đất tôn giáo, tín ngưỡng</b>	TTN	-
2.4	<b>Đất nghĩa trang, nghĩa địa</b>	NTD	-
2.5	<b>Đất sông suối và mặt nước CD</b>	SMN	-
2.6	<b>Đất phi nông nghiệp khác</b>	PNK	-

d) Diện tích đất chưa sử dụng đưa vào sử dụng cho các mục đích:

Trong kỳ quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010, phường 12, quận 5 không có nhóm đất chưa sử dụng, nên không có chỉ tiêu trong biểu theo quy định.

2. Vị trí, diện tích các khu vực đất phải chuyển mục đích sử dụng, các khu vực đất phải thu hồi được xác định theo Bản đồ quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010 (tỷ lệ 1/1.000) và Báo cáo thuyết minh tổng hợp quy hoạch sử dụng đất chi tiết đến năm 2010 và kế hoạch sử dụng đất chi tiết 5 năm (2006 - 2010) của phường 12, quận 5 do Ủy ban nhân dân phường 12, quận 5 lập ngày 22 tháng 12 năm 2008.

**Điều 2.** Duyệt kế hoạch sử dụng đất chi tiết 5 năm (2006 - 2010) phường 12, quận 5

1. Phân bổ diện tích các loại đất trong kỳ kế hoạch:

*Đơn vị tính: ha*

Thứ tự	CHỈ TIÊU	Mã	Diện tích đến năm (ha)				
			Năm 2006	Năm 2007	Năm 2008	Năm 2009	Năm 2010
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	<b>TỔNG DIỆN TÍCH ĐẤT TỰ NHIÊN</b>		<b>38,00</b>	<b>38,00</b>	<b>38,00</b>	<b>38,00</b>	<b>38,00</b>
2	<b>ĐẤT PHI NÔNG NGHIỆP</b>	<b>PNN</b>	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00
2.1	Đất ở	OTC	6,52	6,52	7,03	7,03	7,03
2.1.1	Đất ở tại nông thôn	ONT	-	-	-	-	-
2.1.2	Đất ở tại đô thị	ODT	6,52	6,52	7,03	7,03	7,03
<b>2.2</b>	<b>Đất chuyên dùng</b>	<b>CDG</b>	<b>31,42</b>	<b>31,42</b>	<b>30,91</b>	<b>30,91</b>	<b>30,91</b>
2.2.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS	0,09	0,09	0,03	0,03	0,03
2.2.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
2.2.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK	6,21	6,21	5,71	5,71	5,71

2.2.3.1	Đất khu công nghiệp	SKK	-	-	-	-	-
2.2.3.2	Đất cơ sở sản xuất, kinh doanh	SKC	6,21	6,21	5,71	5,71	5,71
2.2.3.3	Đất cho hoạt động khoáng sản	SKS	-	-	-	-	-
2.2.3.4	Đất sản xuất vật liệu xây dựng, gốm sứ	SKX	-	-	-	-	-
2.2.4	Đất có mục đích công cộng	CCC	25,11	25,11	25,15	25,15	25,15
2.2.4.1	Đất giao thông	DGT	8,04	8,04	8,08	8,08	8,08
2.2.4.2	Đất thủy lợi	DTL	-	-	-	-	-
2.2.4.3	Đất để chuyển dẫn năng lượng, truyền thông	DNT	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003
2.2.4.4	Đất cơ sở văn hóa	DVH	-	-	-	-	-
2.2.4.5	Đất cơ sở y tế	DYT	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50
2.2.4.6	Đất cơ sở giáo dục - đào tạo	DGD	4,46	4,46	4,46	4,46	4,46
2.2.4.7	Đất cơ sở thể dục - thể thao	DTT	-	-	-	-	-
2.2.4.8	Đất chợ	DCH	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
2.2.4.9	Đất có di tích, danh thắng	LDT	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09
2.2.4.10	Đất bãi thải, xử lý chất thải	RAC	-	-	-	-	-
<b>2.3</b>	<b>Đất tôn giáo, tín ngưỡng</b>	<b>TTN</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>	<b>0,05</b>
<b>2.4</b>	<b>Đất nghĩa trang, nghĩa địa</b>	<b>NTD</b>	-	-	-	-	-
<b>2.5</b>	<b>Đất sông suối và mặt nước chuyên dùng</b>	<b>SMN</b>	-	-	-	-	-
<b>2.6</b>	<b>Đất phi nông nghiệp khác</b>	<b>PNK</b>	-	-	-	-	-

2. Kế hoạch chuyển mục đích sử dụng đất:

*Đơn vị tính: ha*

Thứ tự	Chỉ tiêu	Mã	Diện tích chuyển mục đích trong kỳ kế hoạch	Diện tích phân theo từng năm (ha)				
				2006	2007	2008	2009	2010
(1)	(2)	(3)	(4)					
3	<b>Đất phi nông nghiệp không thu tiền sử dụng</b>	PN0 <sup>(a)</sup> /PN1 <sup>(a)</sup>	-					

	<b>đất chuyển sang đất phi nông nghiệp có thu tiền sử dụng đất không phải đất ở</b>							
3.1	Đất trụ sở cơ quan	TS0/PN1 <sup>(a)</sup>						
3.2	Đất công trình sự nghiệp không kinh doanh	SN0/PN1 <sup>(a)</sup>						
3.3	Đất quốc phòng, an ninh	CQA/PN1 <sup>(a)</sup>						
3.4	Đất có mục đích công cộng không thu tiền sử dụng đất	CC0 <sup>(a)</sup> /PN1 <sup>(a)</sup>						
3.5	Đất nghĩa trang, nghĩa địa	NTD/PN1 <sup>(a)</sup>						
3.6	Đất sông suối và mặt nước CD	SMN/PN1 <sup>(a)</sup>						
4	<b>Đất phi nông nghiệp không phải đất ở chuyển sang đất ở</b>	PKT <sup>(a)</sup> /OTC	<b>0,52</b>	-	-	<b>0,52</b>	-	-
4.1	<b>Đất chuyên dùng</b>	<b>CDG/OTC</b>	<b>0,52</b>	-	-	<b>0,52</b>	-	-
4.1.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS/OTC	0,05	-	-	0,05	-	-
4.1.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA/OTC	-	-	-	-	-	-
4.1.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK/OTC	0,44	-	-	0,44	-	-
4.1.4	Đất có mục đích công cộng	CCC/OTC	0,02	-	-	0,02	-	-
4.2	<b>Đất tôn giáo, tín ngưỡng</b>	<b>TTN/OTC</b>	-	-	-	-	-	-

4.3	<b>Đất nghĩa trang, nghĩa địa</b>	<b>NTD/OTC</b>	-	-	-	-	-	-
4.4	<b>Đất sông suối và mặt nước CD</b>	<b>SMN/OTC</b>	-	-	-	-	-	-
4.5	<b>Đất phi nông nghiệp khác</b>	<b>PNK/OTC</b>	-	-	-	-	-	-

## 3. Kế hoạch thu hồi đất:

*Đơn vị tính: ha*

Thứ tự	Loại đất phải thu hồi	Mã	Diện tích cần thu hồi trong kỳ kế hoạch	Diện tích phân theo từng năm (ha)				
				2006	2007	2008	2009	2010
(1)	(2)	(3)	(4)	2006	2007	2008	2009	2010
1	<b>Đất nông nghiệp</b>	<b>NNP</b>	-	-	-	-	-	-
2	<b>Đất phi nông nghiệp</b>	<b>NKN</b>	<b>2,67</b>	-	-	<b>2,67</b>	-	-
2.1	<b>Đất ở</b>	<b>OTC</b>	<b>0,36</b>	-	-	<b>0,36</b>	-	-
2.1.1	Đất ở tại nông thôn	ONT	-	-	-	-	-	-
2.1.2	Đất ở tại đô thị	ODT	0,36	-	-	0,36	-	-
2.2	<b>Đất chuyên dùng</b>	<b>CDG</b>	<b>2,32</b>	-	-	<b>2,32</b>	-	-
2.2.1	Đất trụ sở cơ quan, công trình sự nghiệp	CTS	0,05	-	-	0,05	-	-
2.2.2	Đất quốc phòng, an ninh	CQA	-	-	-	-	-	-
2.2.3	Đất sản xuất, kinh doanh phi nông nghiệp	CSK	2,24	-	-	2,24	-	-
2.2.4	Đất có mục đích công cộng	CCC	0,02	-	-	0,02	-	-
2.3	<b>Đất tôn giáo, tín ngưỡng</b>	<b>TTN</b>	-	-	-	-	-	-
2.4	<b>Đất nghĩa trang, nghĩa địa</b>	<b>NTD</b>	-	-	-	-	-	-
2.5	<b>Đất sông suối và mặt nước CD</b>	<b>SMN</b>	-	-	-	-	-	-

2.6	Đất phi nông nghiệp khác	PNK	-	-	-	-	-
-----	--------------------------	-----	---	---	---	---	---

4. Diện tích đất chưa sử dụng đưa vào sử dụng cho các mục đích:

Trong kỳ kế hoạch sử dụng đất chi tiết 5 năm (2006 - 2010), phường 12, quận 5 không có nhóm đất chưa sử dụng, nên không có chỉ tiêu trong biểu theo quy định.

**Điều 3.** Căn cứ các chỉ tiêu đã được xét duyệt trong Quyết định này, Ủy ban nhân dân phường 12, quận 5 có trách nhiệm:

1. Công bố công khai quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất chi tiết theo đúng quy định của pháp luật về đất đai;
2. Thực hiện thủ tục thu hồi đất, giao đất, cho thuê đất, chuyển đổi mục đích sử dụng đất theo đúng quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất được duyệt;
3. Tổ chức kiểm tra thường xuyên việc thực hiện quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Thủ trưởng các sở - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận 5 và Chủ tịch Ủy ban nhân dân phường 12, quận 5 chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**

**Nguyễn Thành Tài**